

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION

RIPOLL & C. IE

ARMATEURS
61, Cours Julien, 61

TÉLÉPHONES:

Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50
Quai de Débarquement: Colbert, 31.50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importation directe d'oranges des meilleures zones de Valencia par navires: vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Carmen*, *Nuevo Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Service spécial hebdomadaire par notre vapeur *Unión* pour le transport des Bananes des Iles Canaries à destination des ports de Marseille et Nice.

Spécialité pour les expéditions d'Oranges, Bananes et Arachides par wagons complets.

Succursale à
NICE: Maison "Valencia,"
38, Cours Saleya
TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE

Succursale à
CANNES: Maison "Hispania,"
1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 20 - 57 Télégrammes: HISPANIA-CANNES

Antigua casa **PABLO FERRER**

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.
Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALL CENTRALES—ORLEANS.

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.ª

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

36 - 38 Cours Julien MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL. Calle Burriana, 20

VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

IMPRESA y LIBRERIA
de

J. Marqués Arbona

Impresos de todas clases
: de lujo y económicos :
Papelería, Objetos de escritorio,
: : Centro de suscripciones : :

San Bartolomé, 17
SOLLER - (MALLORCA)

Use Vd. siempre el
JABON SOLLER

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

44, Cours Julien, MARSEILLE

TELEFONOS { COLBERT 37 - 79
COLBERT 42 - 37

Telegramas: Colmicas

Importacion * Exportacion * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente. Esta casa acaba de aumentar su tonelaje con dos nuevos buques: **Mallorquín** de 280 HP. y **P. y C.** de 200 HP.

EXPORTACION AL EXTRANJERO

Naranjas - Mandarinas - Limones

FRANCISCO FIOLE

ALCIRA - (Valencia)

TELEGRAMAS: **FIOLE ALCIRA**

Teléfono, 91

CASA FUNDADA EN 1912

*Timbrados en relieve**de papel para cartas y sobres*Confección de dibujos y escudos
a gusto del cliente

→ La máxima elegancia y distinción ←

Solicite muestras y precios a Juan
Marqués Arbona San Bartolomé, 17**Ru-lán**Primer fotógrafo español y único en Baleares
que con el procedimiento **JOS-PE** hace las
fotografías con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHOS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

HOTEL FALCÓN Barcelona

En la Rambla del Centro y Plaza del Teatro

CASA FAMILIAR - AGUAS CORRIENTES - BANOS
CALEFACCIÓN - ASCENSOR

Pensión diaria de 16 a 20 pesetas

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS**Miguel Colom**

Calles de Mar y Granvia

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad
con sujeción a los siguientes tama-
ños:

ANCHOS

ANCHOS	
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 2 plazas

SOMIERS hasta 1'85 m. largo

Société Franco-Espagnole

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCAIRES & C^{ie}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE:

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉGRAMMES:

Cerbère N.º 25

Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT

TRABORDO - ERBÈRE

Cette N.º 4.03

Qual Aspirant-Herber, 3

TRABORDO-PORT-BOU

Michel BERNAT-CETTE

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE. 92, Cours Julien

Téléph. 15-04 - Télégrammes: ABEDÉ MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: calle Perojo y calle Canalejas

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS FRAIS, LÉGUMES

8, 10 et 14 Rue Berger - Télégrammes: ARBONA-PARIS - Téléphone: Central 08-88

IMPORTATION EXPORTATION**MAISON RECOMMANDÉE**pour le gros marron doré ET CHATAIGNE, noix Marbo
et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

FRUITS FRAIS SECS PRIMEURS

MAISON D'EXPEDITION, COMMISSION, TRANSIT

LA MORABITA

LLOC

MARQUE DÉPOSÉE

BARTHELEMY COLL

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3

IMPORTATION

DIRECTE

Marque B. C. DÉPOSÉE

TELEPHONE 57-21

MARSEILLE

TELEGRAMMES: LLOC MARSEILLE

MAISON D'ACHATS POUR LES DATTES A TOUGGOURT - ALGERIE

::: SPECIALITÉ POUR LES EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS :::

ARACHIDES, BANANES, DATTES

En Barcelona:

Telegramas:
LLOC
Barcelona**CASA COLL**

CALLE FUSINA, 15

Teléfono.

S. P. 1356

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Balears)

EL TRANSITO RODADO

Viniendo a subsanar una necesidad que de día en día se hacía notar con aumento, nuestro Ayuntamiento, con plausible acuerdo, en una de sus últimas sesiones decidió—conforme ya oportunamente dimos cuenta—reglamentar el tránsito rodado en la calle de la Luna y aquellas otras que a ella desembocan; pero entendemos que circunscribiéndose la resolución de la Comisión Municipal sólo a unas pocas calles, no queda definitivamente resuelta la circulación por las vías principales de Sóller.

La calle de la Luna es una de las más importantes arterias de circulación de esta ciudad y ello unido a su escasa amplitud, que en muchos puntos apenas si permite el cruce de dos vehículos, constituía un verdadero problema para el tránsito, problema que tiende a solucionar el acuerdo de la Corporación Municipal, tomado previo informe de la Comisión de Policía y Sanidad.

Es necesario resolver esta cuestión en forma de que en adelante no puedan surgir conflictos entre conductores de vehículos en ninguna calle, y para conseguirlo precisa también que la disposición que regule el tránsito sea bien meditada y fácil de cumplir y que no suscite dificultades de ninguna clase.

Actualmente se hace difícil el tránsito por casi todas las calles de esta población, debido a su poca anchura; pero donde tal vez resulta más dificultoso el paso al encontrarse dos vehículos que marchen en opuesto sentido es en las calles de Buen Año y de la Luna, en las que aconsejaríamos que únicamente se permitiese la circulación en una sola dirección para evitar entorpecimientos.

Los automóviles que desde el camino de la Figuera han de dirigirse a la Plaza hallan dificultad al doblar las esquinas de las calles de la Victoria y de Palou y de Serra, a causa de la estrechez de dichas calles, cosa que tal vez podría remediarse, cortando algo las esquinas como hemos visto se ha hecho en varias calles de Palma.

Confiamos que la Comisión de Policía y Sanidad estudiará este asunto y que propondrá, mediante dictamen, la forma para orillar todas las dificultades del tránsito rodado.

COLABORACION

El enigma de la juventud

En estos últimos años se nota en los sectores todos que se preocupan del porvenir de los pueblos un afán de conocer cuál es el pensamiento de la juventud, cuáles son sus tendencias e iniciativas, cuál su orientación en las cuestiones diversas que cada país tiene planteadas.

La juventud que pertenece a los países que sufrieron los efectos de la guerra, reaccionó poco después de ésta, no sólo con el ejemplo de cada día en su propio país sino con las enseñanzas derivadas de la literatura propia de la gran contienda, que últimamente ha tenido un recrudescimiento inesperado.

En España este problema se ha planteado cuando, al cabo de unos años de Dictadura y debido al régimen de universal silencio,—no interpretable, ciertamente, como conformidad,—impuesto por aquélla, se ha visto cómo iban clarando las filas de las generaciones maduras, sin que se conociera el pensamiento de los que habían de ir sustituyendo a aquéllas en el vital y orgánico desenvolvimiento de la nación.

Fruto de ese afán de poner al descubierto la opinión de los llamados a constituir la parte más viva del país, por ser la más joven y la más dotada para la actuación, fué la encuesta abierta por *El Sol*, que tanto éxito tuvo; lo es también la actual encuesta, «On va la joventut?» de los diarios catalanes, y lo son las reiteradas tentativas de diversos sectores para atraerse a las generaciones de mañana.

Políticamente es de tanta importancia conocer la orientación de la juventud como hermética es la incógnita que la

envuelve. Todos los esfuerzos que se hagan para romper ese hermetismo sólo lograrán que una pequeñísima parte de los jóvenes se definan y proclamen las líneas cardinales de su actividad espiritual. Claro que esos pocos serán luego los que más influirán sobre la masa, pero ésta, en general, es aún un misterio y lo será hasta que todos estén obligados a dar su opinión. Esto, en romance, quiere decir que el enigma de la juventud quedará aclarado y desvanecido cuando se celebren elecciones.

Entonces todos los que en 1923 no eran aún ciudadanos con plenos derechos y han visto desfilar los seis años y medio de Dictadura y de suspensión de la vida ciudadana, harán irrupción en el mapa político de España y serán, seguramente, un elemento decisivo.

Los últimos tiempos—el mejor ejemplo de ello es la actitud de los estudiantes—han permitido comprobar que aquella devoción por los deportes, que hacía del espectáculo una finalidad vital, y la inicie inhibicionista de toda preocupación espiritual, han cedido el paso a un anhelo de intervención en aquellas cuestiones que tienen un valor de alta política y que influyen en la vida de los pueblos, por responder a su íntimo modo de ser.

Muchos signos demuestran que la juventud de nuestra época se orienta decididamente hacia lo que constituye la base de la grandeza permanente y del progreso de los pueblos: la Libertad.

Cultivar y seguir esa orientación es el mejor camino, que todo lo demás habiendo Libertad, se nos dará por añadidura.

R. RAMIS TOGORES.

COLABORACIÓN

Ferías y Fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria

Institución, inauguración y desarrollo en años sucesivos
(1854)

Páginas brillantísimas tiene la Historia de Sóller. Desde las hojas de los «Llibres de Determinacions» y «Llibres de Sentencias», de principios del siglo XV, de la «Juraría», de la «Universitat», de la «Cort Real», del «Consell», del «Ayuntamiento»... de la «present villa de Sóller», cabe reconstruir la vida y florecimiento de nuestro pueblo desde tiempos remotos. Constituyen y cristalizan la viva historia de nuestra ciudad. Todas ellas representan un paso más hacia el progreso y la civilización. Si se presenta algún caso de atavismo, muy pocos, se recobra con creces el camino perdido. En cada una de estas páginas se eslabona un detalle interesante de nuestra historia.

De entre todas ellas hay una, empero, que, empapada en sangre, destaca sobremanera. Es una página de dolor y de gloria:

«...Diumenge a XI del mes de Maig MDLXI en l'alba clara desembarcaren 1.700 o 1.800 moros y turchs ab XXIII fustas y galeras exidas de Alger pa dar salt a Soller y anaran en ponens y tornaren de pnt en blanc y tocaren en Ivisa y un dia abans vingué avis al Virey y lo Virey feu exir los capitans de fora y lo nostro capitá m.º J.º Angelats ab manco de dos oras arriba en Solla y lo disapte en la nit o Diumenge dematinada ab obra de 500 homens en que ni avie 111 de bunyola y de Alaró del socorro / investiren ab la mitad de dits turchs al pont de la mar qui venien del coll de silla o de las puntas ab preposit de exir a la creu y venir lo carrer non avall y los cristians valerosament investiren dit escuadro a dit pont de la mar y romperenlos al punt mataren mols moros encalsantlos fins al coll de silla y laltre escuadro de moros prengué per casa J.º Palou y arribaren fins a la coma y encalsaren molts donas y capallans qui fagían y saquejaren la vila y esglesia y anatsen en dita presa los cristians ferirán sobre ells y llevarenlos tota se presa y mataren mols moros y cuant los cristians ferirán sobre dits moros de dita presa los moros coltegaron mols qui sen apartovan axi donas com homens y morinne mols de ditas nafras entre los altrás M.º Gaspar Miró y dels moros segons la resenya de las fustas los mataren 213 moros entre los altres tres capitans y axir Aly capitá de ditas XXIII fustas si era viu donava 50 catius cristians y nol pogué aver per eser mort en la batalla no sen portaren sino un cristia quis deya Juan Arbona.»

Ambos partidos lucharon por su religión y su vida: los secuaces de Mahoma al grito de ¡Por Alá y su Profeta!; los nuestros, los de Sóller, a la sombra de la cruz y con la invocación a la Madre de Dios en los labios.

El recuerdo de la heroica y gloriosa hazaña ocupó siempre la mente de nuestros mayores y son numerosísimos los datos que prueban este aserto.

No es nuestro propósito, sin embargo, hacer mención de ellos, muchos de los cuales pueden verse en la Historia de Sóller del esclarecido hijo de esta ciudad Rdo. D. José Rullán y Mir, a cuyo acto de homenaje recientemente celebrado con motivo del primer centenario de su nacimiento, no podemos menos de expresar nuestra adhesión más entusiasta.

No obstante, no queremos desaprove-

char la ocasión que se nos depara de mencionar un detalle curiosísimo y har-to elocuente: Hacia el año 1686 se presenta al «Consell de la present villa de Soller» una «suplicació»: «Diu Joachim Mayol musich que te notiffia q los jurats gastan cada any pasadas de 24 lliures en músicas y miserere com es notfori a tos vs ms ço es en la musica del miserere del Dijous Sant en les festes de pasco de resurreccio la de Nta. Señora de la Victoria... y axi lo suplicant se obliga a fer y cantar ditas musics en totes les festivitats y diades que sian de obligatio en la pnte vila... donanli un salari condecant... sobliga a enseñar de musica y lletra... y axi be sera de gran conveniencia a tots los particulars com en altre temps se ha stilat... Y per tots los dits consellers fone determinat deffinit y conclus... que li donaran coranta lliures moneda de Mallorca.»

¿Cómo y cuándo se instituyeron las anuales Ferias y Fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria, en la forma en que hoy las celebramos?

Así dice el acuerdo que en este sentido tomó el Ayuntamiento en sesión extraordinaria de día 28 de Enero de 1854: «Más teniendo presente la autorización concedida a los Ayuntamientos por Real Decreto de veinte y ocho septiembre último para establecer suprimir o trasladar las ferias o mercados que hayan de celebrarse en sus respectivos distritos, habida cuenta del estado de progresivo adelanto en que se halla la industria manufacturera de este pueblo, lo mucho que aumenta la concurrencia de forasteros a medida que los trabajos de la interesante carretera de Palma facilitan el tránsito de carruajes y las demás circunstancias locales que le favorecen, se acordó establecer por ahora una feria anual que se celebrará en este pueblo el segundo domingo del mes de Mayo empezando en el presente año, y que esto contribuya a hacer más memorable el glorioso hecho que en este mismo pueblo el día once del mes de Mayo del año mil quinientos sesenta y uno con motivo de la decantada invasión de Moros y la célebre victoria que contra los mismos alcanzaron sus antiguos moradores, trasladando al efecto a igual día la fiesta que anualmente se dedica a Nuestra Señora el mismo once de Mayo y que este acuerdo se comunique al Sr. Gobernador de la provincia para su aprobación.»

No tan sólo se comunicó el anterior acuerdo a la citada autoridad civil, sino que también se le invitó para que personalmente efectuara su inauguración y asistiera a los solemnes festejos que se tenía en proyecto celebrar. La contestación del señor Gobernador fué cariñosa en extremo aprobando la resolución y prometiendo su asistencia. Entonces determinaron de cursar iguales invitaciones a las primeras autoridades de la provincia, y a juzgar por los varios acuerdos y determinaciones que sucesivamente se iban tomando cabe suponer

GLOSSARI

UN HOSTE QUE NO HAURIA DE FALTAR.

S'acosta el segon diumenge de Maig: la nostra «festa major», i en acostar-se aquest dia commemoratiu de la gesta heròica dels nostres avis dins la activitat de tots els sollerics hi ha sempre una part destinada a preparatiu de festa.

A la «Fira» d'enguany no hi hauria de mancar un convidat d'honor, absent de fa uns quants anys, que molts enyoram. ¿No us recorda la «Fira» d'ara fa vuit anys, quan va ésser declarat Fill Il·lustre de Sóller l'actual Bisbe d'Osca, Fra Mateu Colom? Aquell mateix dia hi hagué una altra cerimònia oficial a la Casa de la Vila: La benedicció i enlaira-ment de la bandera mallorquina perquè fos honrada públicament al costat de la bandera espanyola, a la Casa Consistorial.

La benel en nom de l'Església el Prèlat solleric. En feu entrega a la Ciutat, en nom dels joves, En Miquel Marqués. El Batle de Sóller, que era aleshores el Senyor Pere Joan Castanyer, la va rebre en nom del poble, i en regreçar la ofrena gentil dels joves prometé que ell i l'Ajuntament vellarien perquè fos públicament exhibida i degudament honorada.

Parlaren en aquell acte memorable: Andreu Ferrer, d'Artà, professor de gran cultura i patriotisme; Josep M. Tous i Maroñ, mestre en Gai Saber, màgic de la oratória lírica; Guillem Fortesa, l'arquitecte qui va poblar Mallorca de nobles palaus i bells edificis escolars; finalment, el Bisbe d'Osca, Fra Mateu Colom, fill preclar de Sóller.

Si teniu lleure de llegir la crònica d'aquest acte i el text dels parlaments en la ressenya de les festes de l'any 1922 veureu que es tracta d'un fet duit a cap amb tots els requisits de solemnitat i pel qual Sóller no te cap motiu d'estar avergonçada, ans al contrari.

¿Per què la nostra Casa Consistorial qui fou la primera de Mallorca on va onejar la bandera símbol i representació de la nostra Illa no ha de ésser altra volta la primera en tornar a exhibir-la solemnialment, passada la maror governamental?

A diferents poblacions catalanes—Sant Feliu, Bagur, Palafrugell i d'altres—la bandera de les quatre barres oneja tots els diumenges a la Casa de la Vila per a alegria del poble i com a símbol de vera pacificació, prèvia l'autoritació corresponent.

Senyor Batle de Sóller: Permeteu-me un prec desinteressat i empès per un sentiment viu i noble. Feis que enguany, el dia en què els sollerics commemorarem la gran gesta de l'onze de Maig, volèi davant la Casa Consistorial la bandera de Mallorca al costat de la bandera de l'Estat Espanyol. Si ho conseguim, podeu comptar amb el meu agrai-ment i amb el de molts d'altres sollerics que també estimen Espanya.

JUST.

un entusiasmo extraordinario para su celebración.

Así el señor Presidente, D. Juan Casañer, manifestó en sesión extraordinaria: «...que convenia adoptar las disposiciones necesarias para el buen orden de la función, acordar los regocijos públicos que han de celebrarse y todo lo demás que se considere oportuno para que produzca (la feria) los ventajosos resultados que se ha propuesto el Ayuntamiento, como también para que se celebre con la mayor pompa y esplendor la festividad destinada a solemnizar la conmemoración de la célebre victoria alcanzada contra los Moros el día 11 del mismo mes de Mayo de 1561. El Ayuntamiento... manifestó que deseaba celebrar del modo más solemne la conmemoración de aquel glorioso hecho y al propio tiempo que se inaugure la feria con regocijos públicos, acordando que los señores Alcalde, don Francisco Serra, D. Pedro Lucas Ripoll, D. Ramón Oliver, D. Antonio Albertí y D. Andrés Oliver cuiden de todo lo referente al asunto procurando el mayor lucimiento hasta donde alcancen los recursos disponibles para ello.»

R FORTEZA.

Sóller 1.º Mayo 1930.

COLABORACION

CRÓNICAS DE MADRID

Dos novelas: los niños y la guerra

W. Fernández Flórez

Dos novedades literarias, excepcionalmente sugestivas, han aparecido en la república de las letras en esta última quincena: *Los que no fuimos a la guerra*, de W. Fernández Flórez; y *Los enfants terribles*, del inquieto escritor francés, Jean Cocteau.

Los dos tomos se unieron a la serie de libros nuevos que se amontonan en mi mesa de trabajo, escasas las horas y cortos los días y múltiples los quehaceres para llevar al corriente esa alada teneduría por partida doble que constituye la lectura de tanto libro, como los que diariamente irrumpen en el mercado de la Literatura. Muchos de ellos son, en efecto, pagarés cuya efectividad—su lectura—se hace apremiante. No puede, empero, uno, con tanto manjar espiritual; mas cuando los libros que llegan, con su olor acre o tinta fresca, recién salidos de las prensas, tienen la fuerza de sugestión suficiente para ser preferidos, en la relajación de su lectura, a sus compañeros más modestos, aunque luego, como sucede muchas veces, nos regalen las excelencias de una inquietud espiritual insospechada, es como si a empeñones se abrieran paso para quedar en primera fila y llamar nuestra atención. Y por las noches, a la hora reposada de las lecturas, quedan siempre al alcance de la mano, tentándonos, haciéndonos galopar por las páginas de los libros en cuya lectura nos hallamos ocupados.

Es entonces cuando uno no sabe cual de los dos siente más impaciencia y le han entrado de pronto más prisas: si el lector, o el que espera ser leído; si el libro que brinda el secreto de sus páginas vírgenes, o el que se apresta a sumirse en el placer incomparable de una lectura prometedora.

Y yo tenía ahí, tentándome todas las noches—dos o tres noches, no más—la prosa ágil del formidable humorista español, en espera de que le llegase su turno. Al fin, la pálida luz del amanecer me sorprendió dando término a la lectura del libro que Fernández Flórez acaba de publicar. Como aquel Don Pablo del fecundo Gómez de la Serna, en su chispita de ingenio, *El Secreto del Acueducto*; aquel Don Pablo cercano ya a los cincuenta y nueve años, enjuto, que tenía los fuertes y rígidos tendones de los castellanos viejos, yo también veía, como veo todos los días, la «nueva hornada de los siglos». También amo el nuevo día como él lo amaba; pero no le temo como él lo temía, ni siento el estímulo de la primera bocanada lumínica de la madrugada, porque generalmente la luz de la aurora me sorprende cansado, doloridos mis huesos por las posturas violentas, y mis

ojos cansados de recorrer páginas y más páginas, y los párpados pesados, y el espíritu fatigado, y los sentidos prontos a aletargarse perezosamente en el sueño reparador.

Los que no fuimos a la guerra, es una noche. Una lectura en una sola noche. Las horas brujas, las horas nocturnas, pasan rápidas, como las hojas del libro. Lectura rápida, interesante, amena, fácil... la prosa de Fernández Flórez, esta prosa cuya lectura dibuja sólo una sonrisilla incipiente en la comisura de los labios del lector, esa prosa que casi nunca muere, un poco pesimista, un tanto escéptica, aparece en esta novela con toda su belleza de estilo fácil—¡tan difícil!—personalísimo, del genial humorista.

Los que no fuimos a la guerra es esto. Una nota de fino humorismo. Ambiente conocido, que vivimos todos ayer. Especulaciones fabulosas y riquezas inesperadas; ansiedad febril por los negocios, quien en su vida imaginó que pudiera servir para tales trotes; el grito angustioso de la clase media, que con espanto vió de pronto triplicados y aun cuadruplicados sus gastos normales, sin que aumentaran sus ingresos; el peligro inminente de la bancarrota económica mundial, y entre tanto desbarajuste, las primeras impertinencias de los nuevos ricos, que empezaban a apuntar y, finalmente, las nuevas conquistas de la mujer, con una nueva ética y unas costumbres más independientes.

¿Buena, mala novela? Desde luego, no la mejor de Fernández Flórez. Una novela que se lee de un tirón. En una sola noche, luego de la jornada cotidiana. Una novela que lleva en su frontispicio la palabra fatídica *Guerra*, y que, sin embargo, posee la virtud de no hacernos volver una vez más al crudo realismo de los frentes incendiados por los mortíferos cañonazos, o al horror de las trincheras fangosas que, desde Remarque a Ludwig Reun, nos han hecho vivir los noveladores de la Gran Contienda. Es una novela que se lee tan rápidamente como fué escrita. A través de sus páginas humorísticas sentimos, también, el apremio del tiempo que sentiría el autor, adivinamos las prisas, el ansia del novelista para llenar rápidamente, vertiginosamente, cuartillas y más cuartillas, ante una fecha que se acercaba al galope: El compromiso contraído de entregar la obra al editor en determinada fecha, fecha que se le debía echar encima aceleradamente. Sólo así se comprenden algunos descuidos, algunas cosas sobre las que era preciso volver, y que para un ingenio como el de Fernández Flórez no pueden haber pasado inadvertidas.

F. FERRARI BILLOCH.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

3 Mayo de 1890

Por una circular del Gobernador civil de la provincia, enteróse el Ayuntamiento de esta villa del reparto que se ha hecho entre todos los pueblos del partido de Palma de los gastos de la cárcel de dicho partido, para el próximo año económico de 1890 a 1891, que ascienden a la suma 16.000 pesetas, de las cuales corresponde satisfacer a nuestro Municipio la cantidad de 1.126'71 pesetas.

La Junta de Gobierno del «Banco de Sóller» acordó proceder al cobro del segundo dividendo pasivo, a razón del diez por ciento del valor de las acciones. Dió principio dicho cobro, en el edificio social, a fines del mes anterior y continúa todavía en los primeros días del presente.

Para cubrir la vacante que en la Junta Directiva de la sucursal del «Cambio Mallor-

quín» dejó, por defunción, el Vocal D. Guillermo Bernat, ha sido nombrado el propietario D. Martín Marqués y Marqués.

Se han recibido noticias en esta población del naufragio del laúd «Marta», acerca de cual hace ya algunos días secretamente ventose hablando. Las ha recibido D. Ramón Casanovas directamente de su hermano D. Juan, patrón de dicho buque, quien le manifiesta desde Marsella que existen grandes probabilidades de poder salvarlo y de salvar también buena parte del cargamento de naranjas que lleva.

Por medio de un repique general de campanas se anunció al público en esta villa, a principios de la anterior semana, la agradable noticia de haber sido nombrado Arcediano de la S. I. Catedral de Palma nuestro distinguido paisano D. José Oliver y Coll, Canónigo que fué de la Colegiata de Ibiza y actualmente Capellán de San Francisco el Grande, de Madrid.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente del día 16 de Abril de 1930

Los asistentes

Asistieron los señores D. José Bauzá Lull, D. Vicente Alcover Colom y D. José Canals Pons, presididos por el señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol. Dió principio la sesión a las 8'35 de la noche.

Orden del día

Acta anterior

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Facturas

Se acordó satisfacer: A D. Miguel Perras Pons, 35'15 ptas. por un bocoy vacío adquirido para el servicio de riego en esta población. A D. Ramón Pastor, 60 pesetas por 400 kilogramos de algarrobas suministrados durante el mes de Febrero último, para la manutención de los caballos propios de este Municipio. A D. Bernardino Cellá, 24 ptas., importe de varios servicios en auto efectuados por cuenta del Ayuntamiento. A D. Andrés Arbona 14'35 ptas. importe de una relación de gastos menores suplidos por cuenta del Ayuntamiento durante el mes de Marzo último. A don José Oliver Solivellas, 25 ptas. por los jornales invertidos, durante el último trimestre en cavar la fosa común del Cementerio católico. A la sociedad «El Gas», 1.254'91 ptas. por el fluido eléctrico para el alumbrado público durante el mes de Marzo último, 135'67 ptas. por la energía eléctrica suministrada para el alumbrado de la Casa Consistorial y otras dependencias municipales. A D. Rafael Mora, 498'25 ptas. por la construcción de varios muebles para la Intervención de fondos de este Ayuntamiento. A D. Juan Enseñat Bisbal, 155'15 ptas. por habas, avena y algarrobas suministradas, durante el mes de Marzo último, para la manutención de los caballos propios de este Municipio. A D. Ramón Rullán Frau, 385'25 ptas. por efectos timbrados servidos al Ayuntamiento para reintegro de varios libros de actas. A doña Magdalena Arrom Nicolau, 154 ptas. por los jornales invertidos, durante el último trimestre, en efectuar la limpieza del Matadero público.

Traspaso de sepulturas

Después de la lectura de la correspondiente instancia, se aprobó el traspaso del derecho a perpetuar la sepultura n.º 299 del extremo de ensanche del Cementerio católico, registrada a nombre de D. Juan Casanovas Casasnovas a favor de doña Antonia Bernat Colom, en virtud de compra-venta.

Instancia de obras

Previo informe favorable de la Comisión de Obras y Cementerios, se concedió permiso a D. Antonio Colom Casasnovas, para verificar varias reparaciones en el interior de las sepulturas números 18 y 271 del Cementerio católico.

Los solares para construir la escuela graduada

Se dió cuenta de un dictamen emitido por la Comisión municipal de Hacienda, mediante el cual se propone sea formalizado el pago con cargo al vigente Presupuesto del importe de los solares adquiridos de D. Antonio Soler Gamundí, que es de 7.500 pesetas, y de los adquiridos de D. Miguel Soler Gamundí, que asciende a 7.166'67 pesetas, destinados para la planta del proyectado edificio para Escuela Graduada.

Un donativo

Se acordó ingresar en la Caja de este Municipio el importe del primer plazo del donativo que con motivo de la cesión del usufructo del claustro del ex Convento de Franciscanos hacen a la Corporación municipal los Rvdos. PP. de los Sagrados Corazones.

Instalación de unos depósitos

La Comisión teniendo en cuenta que en determinados días hay falta de agua en los depósitos que alimentan el auto-cuba de riego, acordó instalar dos nuevos depósi-

Continúa en la página 7

ECOS REGIONALES

COLABORACIÓN

La casa de Fray Junípero Serra

El nombre de Fray Junípero Serra, legítima gloria de la Orden del *Poverello*, más conocido fuera de su patria, y más honrado, que en ella, es uno de los hombres que más alto pusieron el nombre de Mallorca en el siglo XVIII. El relato de su vida, leído hoy, nos trae a la memoria el entusiasmo y la desmedida ambición evangélica de Ramón Lull, junto con el valor heroico de los descubridores de las tierras que España tuvo y no supo conservar. Fray Junípero Serra dejó en California honda huella de su paso. Lo acredita el sentir de aquella región y los monumentos que a su memoria ha levantado la gratitud colectiva. Mallorca tardó larguísimas décadas en rendir a su hijo idéntico homenaje. Era ya muy entrado el siglo actual cuando se inauguraba en Petra el monumento debido a la incansable labor del más esforzado y tenaz de los admiradores del evangelizador franciscano—hemos nombrado a D. Francisco Torrens, ya fallecido hoy. Petra es la villa natal de Fray Junípero Serra. Y hasta hace poco la casa donde nació el incansable misionero vió cómo el tiempo iba pasando sobre sus piedras, patinándolas con la sucesión ininterrumpida de los días. Hasta que un día la piqueta demoledora, guiada por un espíritu que nada sabía de la tradición y de la historia, inició

el ataque a las piedras que vieran desfilarse los días risueños de la niñez de Fray Junípero. No faltaron, aunque demasiado aisladas al principio, voces conscientes y llenas de amor a quienes honraron a su tierra, que se alzaron para evitar la consumación del deplorable atentado. La semilla prendió y al fin ha fructificado. La casa (mejor dicho, la parte de la casa que aún no ha sido demolida, o ha podido salvarse) donde nació Fray Junípero Serra quedará en pie. En lograr este halagüeño resultado han cooperado desde las Autoridades a la Orden Franciscana pasando por la Arqueológica Luliana y el Fomento del Turismo. El primer paso está dado; la piqueta ha sido detenida. Ahora falta decidir cómo y de qué manera se conservará aquel sitio, que merece un lugar en la historia de Mallorca. Es siempre delicado combinar unos restos del siglo XVI o XVIII con algo nacido en nuestro tiempo. Tengamos, no obstante, un poco de esperanza. El hecho de que la Comisión la presida el Marqués de Ariany y el buen gusto propio de la auténtica aristocracia mallorquina nos permite mirar el porvenir y la resolución final de esta cuestión con cierta confianza.

R.
Palma, Mayo 1930.

Crónica Balear

Palma

El sábado en el «Reina Victoria Hotel», se celebró el banquete íntimo con el cual los ex-diputados provinciales del anterior Gobierno quisieron obsequiar a su presidente don José Morell y Bellet. Este banquete, que formaba parte del homenaje de respeto y compañerismo con el que los ex-diputados testimoniaron al señor Morell su adhesión y agradecimiento, se aplazó a raíz de celebrarse aquél, con motivo del fallecimiento del marqués de Estella (q. e. p. d.). Durante el banquete reinó una gran cordialidad, estando muy animado. El domingo último «del Ángel» fueron muchísimas las personas que salieron a las afueras de la ciudad a celebrar el acostumbrado «pan-caritat». Por Ca' s Català, la Bonanova y Porto-Pi, hubo gran afluencia de gente. Con tal motivo se estableció un servicio extraordinario de tranvías; por primera vez en la temporada todos los coches llevaban remolque. En el oratorio de Portals se celebró también la acostumbrada romería, que estuvo concurridísima. El Gobernador civil, ante las reiteradas quejas recibidas contra la invasión de gitanos, que de algún tiempo a esta parte se venía notando en nuestra ciudad y algunos pueblos de la isla, ha dado órdenes para que lo antes posible se proceda a facilitarles el pasaje necesario y embarcarles para los puntos de procedencia.

En la distribución de los créditos consignados en el vigente presupuesto para adquisición de libros con destino a las Bibliotecas oficiales, han correspondido las cantidades siguientes: A la Biblioteca provincial de Palma, 750 pesetas; a la Biblioteca Pública de Mahón, 500.

El domingo llegó a esta ciudad, procedente de Barcelona, una excursión de 300 automovilistas a bordo de la moto-nave «Infante don Jaime». Dichos automovilistas se trasladaron desde Alemania a Barcelona en auto.

El lunes visitaron la población y alrededores efectuando luego la excursión Valldemosa, Deyà y Sóller. Muchos de los visitantes comieron en Sóller y los restantes lo hicieron en el «Hotel Royal». Dichos automovilistas pertenecen al Club «H. A. D. A. C.» de Munich. El mismo día (lunes) por la noche salieron a bordo del «Infante don Jaime» para Barcelona, desde donde saldrán para Valencia y la mayoría de provincias de España, las que recorrerán en auto. La Junta de Festejos de la pujante sociedad «Asistencia Palmesana», en vista de la gran animación reinante en la última velada celebrada, tiene en proyecto organizar para el domingo, día 4, otra velada que por lo extenso y buen acierto en la confección del programa, cabe esperar será un éxito rotundo. Para que los socios y familias puedan darse una idea de la importancia de esta velada, basta sólo mencionar que la orquesta «Mallorca», digna de los mayores aplausos, se ha ofrecido desinteresadamente para cooperar en la primera parte del programa, para lo cual están preparando una serie de piezas musicales. El domingo último, día 21, se efectuó la solemne inauguración de la III Exposición-Concurso organizado por los elementos de la «Juventud Antoniana». El acto tuvo lugar en el local social de dicha «Juventud» ante numerosos concurrentes. El director de la Congregación, P. Atanasio de Palafrugell revestido de roquete y estola, bendijo los trabajos expuestos declarando abierta la presente exposición. Los presentes pasaron luego a admirar las obras presentadas, entre las que figuran unos cueros repujados, obra del antoniano don Juan Borrás; unas pinturas sobre lienzo por un procedimiento nuevo en Mallorca; y diversas pinturas, dibujos y fotografías. Todo ello mereció los plácemes de los visitantes. El Jurado está integrado del modo siguiente: Presidente, don Pedro Barceló; Vocales, P. Jacinto de Barcelona; don José María Tous y Maroto, don Cosme Parpal y don Juan Suau; secretario don Juan Busquets. El Jurado de las labores está formado por doña Luisa Guinard, doña Margarita Flexas y doña María de los Dolores Valenzuela.

La Exposición podrá ser visitada hasta mañana, día 4 de Mayo.

Por el tribunal de esta Audiencia fueron admitidos y remitidos el miércoles de la anterior semana a Madrid, los recursos de casación por quebranto de forma, interpuestos uno por el señor Fiscal de S. M. y el otro por el abogado defensor, señor Cortés, y procurador, don Meichor Cloquell, contra la sentencia dictada por el Tribunal contra Bernardo Suau Coll y Bartolomé Gamundi Cardell en la causa por el crimen de Sant Jordi, cuyos detalles ya conocen nuestros lectores.

La «Gaceta» del día 25 publica la Real orden suspendiendo hasta nueva orden nueve subastas de acopios de piedra para la conservación y su empleo, en los recargos correspondientes a la Jefatura de Obras públicas de esta provincia.

El lunes, a las once, en viaje extraordinario, salió para Ibiza y Alicante el vapor «Jorge Juan» conduciendo unos 400 reclutas del segundo reemplazo que van a servir en la península.

El miércoles por la mañana estuvieron en la Casa Consistorial doña Coloma Rosselló, viuda de Sans, y doña Antonia Torrens de Pomar, a quienes recibió el Secretario particular del Alcalde, señor Oliver Vert, por no haber acudido aún a su despacho el Alcalde señor Suau.

El objeto de la visita de las señoras Rosselló y Torrens era solicitar el apoyo del Ayuntamiento para la Exposición Nacional del Trabajo de la Mujer, que se ha de celebrar en Barcelona y a la que se tiene el propósito de enviar labores y otros objetos mallorquines. El señor Oliver trasladó el ruego al Alcalde.

Artá

El jueves de esta semana empezaron en este pueblo para seguir desarrollándose en los días siguientes, los actos preparatorios organizados por la benemérita L. E. contra el mal hablar, a manera de propaganda para el mitin que allí habrá de celebrarse el próximo domingo. El programa de dichos actos era el siguiente:

Jueves, viernes y sábado, a las siete y media de la tarde, Exposición, Trisagio cantado por el pueblo y sermón por el Rdo. P. José Planas, S. J. Viernes y sábado, a las once de la mañana, Conferencias para los niños y niñas. En dichos días, a las cuatro y media de la madrugada, «Rosario de la Aurora» y en seguida Misa con plática. El viernes, después de la función de la noche, Conferencia para solos hombres. Mañana, domingo, día 4, a las siete y media, Misa de Comunión General. A las diez, Misa Mayor con sermón. A las once, Manifestación infantil que recorrerá las principales calles del pueblo. Por la tarde, grandioso mitin en la plaza del Conquistador, en el cual hablarán distinguidos oradores: Don Jerónimo Massanet, Notario de Esportas. Don Gabriel Estelrich, de Felanitx.

Escorca

En la relación que publica la «Gaceta» de secretarios de Ayuntamientos nombrados en virtud del concurso, convocado en 30 de Diciembre último, figura don Miguel Pujadas Frau, para el Ayuntamiento de esta villa.

Felanitx

En el homenaje que Mallorca tributa a la Beata Catalina Thomás, con motivo de su inminente canonización, Felanitx quiere tomar parte también. Nada tan propio como visitar, desde la cuna al sarcófago, los sitios donde vivió la Beata. Y esa es la idea, tan pronto sembrada como en vigorosa germinación, ya que en unos pocos días ha pasado de proyecto a realidad, encontrando en todas partes acogida favorable y colaboración eficaz. La fecha señalada para este acto es la de mañana, domingo. Harán la excursión en automóviles unos, y otros en tren. Los pasajeros de tren serán recogidos en las inmediaciones del convento de Santa Magdalena por autocamiones.

El apeo se hará en Valldemosa en las inmediaciones de la población, junto al cuartel de la Guardia civil, para llegar a pie a la Parroquia, visitando la *fonteta* de la Beata, la antigua casa que habitó y otros sitios de piadosos recuerdos.

Después, acomodados nuevamente en los vehículos, se dirigirán a la Ermita, en donde despachará cada peregrino su comida individual.

A las primeras horas de la tarde se visitará La Cartoixa, Son Gallart, Trinidad, La miranda dels Frares, etc., hasta a hora oportuna de regreso, que será en la misma forma y a tiempo para poder presenciar en Palma la solemne entrada del nuevo Obispo en la Catedral.

Sineu

Da gusto ver y palpar los entusiasmos que reinan entre los miembros que integran nuestro Orfeón. Según nos enteró el Director de la nueva entidad musical, ya tienen aprendido el himno propio de los orfeonistas «Som sineuers», letra del canónigo M. I. don Juan Rotger, con música del excelente compositor catalán don Rosendo Massagué.

Merece un voto especial de gracias el señor Massagué por el acendrado interés que se toma a favor de nuestro Orfeón, pues expresamente para el mismo ha musicado las elegantísimas composiciones «De camí», «Per l'atzur», «Primaveral», «Dins l'oblit» y «Orient», contenidas en el libro de «Poesías juvenils» de Mn. Bartolomé Guasp, Pbro.

Mucho esperamos de nuestros entusiastas orfeonistas y hacemos votos para que la nueva entidad cultural alcance pronto la altura de otras similares en Mallorca.

Mahón

El lunes por la noche llegaron a este puerto, fondeando en los muelles destinados al efecto, los submarinos «C-3» y «C-5» y el torpedero n.º 13, cuya escuadrilla salió el sábado por la mañana a la última hora del puerto de Cartagena para el nuestro, y que debido al mal tiempo reinante recaló en el puerto de Ibiza. El submarino «C-3» va al mando del capitán de corbeta don Felipe I. de Abarzuza Oliva.

La escuadrilla no era esperada hasta la mañana siguiente, por esta razón fueron escasas las personas que presenciaron su entrada en el puerto.

Aun nada se ha dispuesto oficialmente referente a la fecha de las pruebas del dique flotante de esta Base Naval para su entrega oficial a la Armada. Creemos que las pruebas no se demorarán mucho tiempo, siendo probable que la semana próxima quede ya listo de pruebas y el cañonero «Extremadura» limpio de fondos. Para asistir a las pruebas oficiales del dique de esta Base Naval, llegaron en el vapor «Monte Toro» dos empleados de la casa constructora Astilleros de Unión Naval de Levante, de Valencia.

En la distribución del crédito de 12.135 000 ptas. que publica la «Gaceta» entre las Jefaturas de Obras Públicas para la conservación de carreteras, corresponden a Baleares 297 975 ptas., de las cuales se invertirán 147 176 en el año 1930 y el resto en 1931. Las carreteras comprendidas de nuestra isla son las siguientes: de Mahón a Ciudadela y de Mahón al puerto de Fornells.

Ibiza

En la reunión del jueves de la anterior semana, la Diputación Provincial, a propuesta del Diputado don Ignacio Wallis, acordó conceder una subvención de 2000 pesetas y una copa de plata para las regatas internacionales que tocarán en Ibiza. También propuso dicho señor Diputado, y fué atendido, el cobro de 1000 ptas. para la Escuela de música de Ibiza, para evitar así que caduque el pago. Igualmente han sido concedidas 5000 pesetas con destino a los pueblos de San Antonio y Santa Eulalia, para la higienización de los cementerios. Ha sido incluido en el plan de caminos vecinales urgentes el de Talamanca, y se acordó que el Sr. Wallis intervenga directamente como Diputado en la inversión de la subvención que se da al Instituto.

Chalet «Sa Cometa», en sitio amenísimo. Se alquila amueblado y con ropa para temporada larga. Para informes: Vuelta Piquera, 18.

Crónica Local

Noticias varias

El domingo último por la mañana, el señor Alcalde, D. Miguel Colom Mayol, acompañado del Tercer Teniente de Alcalde y Vocal de la Junta de Primera Enseñanza, D. José Canals Pons, y del señor Fullana, deinteante del Arquitecto D. Guillermo Forteza, visitó los terrenos que para escuelas unitarias de niños y niñas de *Ses Marjades*, cede al Municipio el propietario D. Miguel Bisbal Canals.

Se halla casi terminado el proyecto de escuelas en la forma indicada por el señor Bisbal, y si el donativo que este señor tiene ofrecido es suficiente para cubrir los gastos de construcción del edificio, pronto podrán ser empezadas las obras.

Nos alegraríamos de poder en breve confirmar a nuestros lectores las impresiones que adelantamos hoy.

No bien dada a la publicidad la noticia de que se celebraría este año la Exposición de Flores más ampliada que las celebradas en los dos últimos años, se ha visto cómo el proyecto cuajaba fortalecido por una corriente de opinión entusiasta que la ha hecho cundir por todo el pueblo.

Por estas impresiones, imparcialmente recogidas, creemos poder augurar un éxito completo a la Comisión organizadora y a todos los aficionados a la Floricultura, que ya apoyarán con su valiosa colaboración.

Este Certamen floral, como muy bien apuntó nuestra querida colaboradora Rosa de Montdaura, el año pasado en estas mismas columnas, debería ser número obligado de nuestras Ferias y Fiestas de la Victoria, a fin de que al adquirir raigambre se fuera desenvolviendo de cada año con mayor esplendor.

Por de pronto, este año, sabemos será mucho más ampliada la Exposición tanto en premios como en concursantes, por haber prometido su asistencia un mayor número de aficionados que el año pasado, cuyo número será engrosado por un contingente desconocido de los que suelen presentarse en los últimos días.

La Comisión Organizadora la formarán: la Presidenta del «Foment de Cultura de la Dona», Srta. María Mayol, y los otros miembros de aquella sociedad Srtas. Margarita Coll Mayol, Catalina Marqués Coll, Rosa Mayol Arbona y Rosa Colom Oliver, las cuales han designado por Jurado a las Sras. D.^a Catalina Estartús, Vda. de Morell; D.^a Margarita Trías, Vda. de Busquets, y D.^a Adela Oliver de Ledesma, y a los Sres. D. Jaime Torrens Calafat y D. Bartolomé Colom Ferrá, los cuales conferirán los premios en la forma que estimen más conveniente.

Al felicitar a las señoras y señores elegidos, deseámosles el más feliz acierto.

A petición del público, que tan buena acogida dispensó a la popular comedia de costumbres mallorquinas «Es metge nou», decidióse su autor, nuestro antiguo y muy apreciado amigo D. Miguel Puigserver Liabrés, a darla a la estampa. De esta obra se ha hecho una tirada en los talleres tipográficos de los Sres. Amengual y Muntaner, que ha editado el propio señor Puigserver con el fin de dar satisfacción a los numerosos peticionarios, y ha sido puesta en venta ya.

Forma un tomito en 8.^o mayor de 65 páginas, esmeradamente impreso y con cubierta a varias tintas.

Nos ha obsequiado nuestro amigo, regalándonos un ejemplar, por cuya atención expresámosle, al acusarle recibo del libro, nuestro profundo reconocimiento.

Gran entusiasmo ha despertado entre el elemento joven el solo anuncio de las dos verbenas que han de celebrarse en el patio del «Teatro Victoria» en los días 11 y 12, próximas Ferias y Fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria, y, a decir verdad, por los preparativos que se están haciendo esos nuevos festejos prometen ser lucidísimos.

Según se nos informa, la pista estará vis-

tosamente adornada y convenientemente iluminada con gran profusión de bombillas eléctricas; para ello han sido nombrados por la Comisión Organizadora el competente pintor y decorador D. Antonio Gay y el inteligente electricista D. Antonio Marcé.

Como dijimos en nuestro número anterior, dichas verbenas serán amenizadas por la «Orquestina Victoria», la que interpretará modernísimos bailables.

Habrán puestos de repostería, dulces, caramelos, licores y refrescos, todo a precios baratísimos.

Se ha abierto un abono para las dos verbenas al precio de 2'50 ptas.—Entrada, única para caballeros, a 1'50 ptas.—Señoras y señoritas entrada libre.

La Comisión nos ruega hagamos público que no se darán salidas; que solamente tendrán derecho a ello los señores abonados, y que los abonos serán personales e intransferibles.

El jueves de esta semana vino a esta ciudad el Director del Instituto Provincial de Higiene, nuestro muy estimado amigo el Dr. D. Emilio Darder. Fué objeto de su venida el proceder, en unión del Médico titular interino, D. Mariano Rovira, a dar la segunda inyección vacunal contra la difteria, o *garrotillo*, a los niños y niñas vacunados por primera vez en los días 7 y 11 del mes de Abril último.

Los señores Darder y Rovira han dado palmarias pruebas de diligencia en la aplicación de la mencionada vacuna, y por el celo demostrado enviámosles sincera felicitación.

No es sólo en la parte de los festejos que se preparan para solemnizar en esta ciudad el aniversario de la Victoria alcanzada por nuestros mayores el día 11 de Mayo de 1561 que se hacen preparativos y empieza a notarse animación. También por parte de los feriantes se ha iniciado el movimiento, que ha ido intensificándose estos últimos días, habiéndose montado ya algunas casetas en la explanada de la Estación del Ferrocarril, para venta de chucherías y para distintos juegos o atracciones, encanto de la chiquillería que invade a todas horas el referido sitio y muestra su regocijo con carreras y gritos, que es de la única manera con que, para molestia de vecinos y transeuntes, lo suele hacer.

A juzgar por éstos, y los demás preparativos de fiesta, puede predecirse que va a verse muy concurrida por forasteros, así vendedores como simples visitantes, la que se ha de celebrar este año el sábado de la próxima semana y domingo y lunes siguientes, en esta ciudad, de la que publicamos en otro lugar del presente número el programa detallado.

En la última sesión del Consejo de Administración de la *Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros*, celebrada el día 26 del próximo pasado Abril, se dió cuenta de los Homenajes a la Vejez celebrados el Lunes de Pascua, en Tarragona, San Sadurn de Noya, Menarguens, Tarrasa, Calella, Serriñá, Pineda, Las Planas de Gerona, San Feliu de Codinas, Badalona, Valle de Arán, Santa Coloma de Farnés, Canet de Mar y otras muchas poblaciones de Cataluña.

Con asistencia del Consejero adjunto, representante de Baleares, en la «Caja de Pensiones», D. José Feliu, se acordó la celebración anual de los Homenajes a la Vejez en Baleares en la misma forma que en Cataluña, señalándose para la fiesta anual de los viejos en nuestras islas hermanas el primer domingo de Junio de todos los años, y acordándose que en el presente se celebre el acto oficial balear de los Homenajes a la Vejez en la población de Inca, realizándose además la inauguración de las Sucursales baleares de la «Caja de Pensiones» en Manacor y Lluchmayor, el día de la Ascensión 29 de Mayo y el domingo 8 de Junio, respectivamente.

Asimismo se acordó inaugurar el día 18 de Mayo, la Biblioteca popular gratuita

que la «Caja de Pensiones» acaba de establecer en Lérida, y empezar los trabajos de organización de otra Biblioteca popular gratuita en Manresa.

Para dar más facilidades al ahorro popular, el Consejo de Administración de la «Caja de Pensiones» tomó también el acuerdo de crear Agencias en las barriadas extremas de Barcelona, iniciándose esta ampliación de servicios con el establecimiento de Agencias en Gracia, Sarriá, Sans, San Martín de Provencals, San Andrés de Palomar, Clot, Barceloneta, Horta y Las Corts de Sarriá. A los efectos de la ejecución de este acuerdo de creación de Agencias, la Dirección General de la «Caja de Pensiones» quedó autorizada para proceder a la inmediata instalación de estos nuevos organismos, en locales con que ya cuenta la referida Caja.

Se nos informa que D.^a Catalina Ramón, dueña de la «Fonda Palmesana» situada en la calle de San Bartolomé, ha adquirido la sucesión de la «Fonda de la Marina», situada en la calle del Príncipe, cuyos propietarios, los esposos Lozano-Vidal, propónense descansar de sus fatigas una temporada para luego montar convenientemente la nueva «Fonda de la Marina» en el edificio que se ha construido *ad hoc* en la playa del Sur de la ensenada de nuestro puerto, conocida por *Arenal d' En Repic*, y dedicarse al negocio con mayores bríos.

El nuevo establecimiento de la señora Ramón se titulará «Fonda del Comercio», y la «Fonda Palmesana» continuará abierta, tenida por la hermana de la mencionada Sra. Ramón, D.^a María.

No obstante haber entrado ya en la estación primaveral, continúan las variaciones atmosféricas que hubimos de indicar en casi todas nuestras crónicas del mes anterior. La mayor parte de los días de esta semana han sido de los bellos, despejados y con buen sol; pero los ha habido también ventosos, en especial al principio, dominando los vientos de Poniente que llegaron a ser impetuosos en el mar, produciendo fuertes marejadas.

Anteayer oyéronse algunos truenos, pero en esta comarca nada de anormal pasó; según supimos después, descargó un chubasco allende el *Coll* que, si bien fué de corta duración, llevó agua en abundancia, que hizo correr las tierras en diferentes parajes del término de Buñola y proporcionó a los carreteros y demás transeuntes que halló desprevenidos un buen remojón.

La temperatura si que se mantiene templada, algo fría por las noches en relación con lo avanzado de esta época del año en que nos hallamos, lo cual fué debido en parte a esos vientos persistentes que hemos dicho reinaron y que nada tenían de cálidos aun cuando vinieran del Oeste, Sur Oeste y hasta del Sur a veces, que con bastante frecuencia lo suelen ser.

El día de hoy ha sido de los pocos en que hemos tenido bien puede decirse completas la tranquilidad de la atmósfera y la dulzura del ambiente. Sol esplendente, céfiro suave y pertumado, temperatura templada: vaya, un día verdaderamente de esta risueña y agradable estación.

Notas de Sociedad

LLEGADAS

Procedentes de Dijón llegaron el domingo D.^a Catalina Oliver de Vicens, con su hijo Ramón.

Y de Reins llegaron el mismo día doña Francisca Bisbal Colom, Vda. de Bernat, su hija Srta. Francisca y su sobrino D. José Coll Bisbal.

Después de corta permanencia en Belfort, llegó el martes nuestro apreciado amigo, D. José Frontera Busquets para pasar al lado de su esposa, D.^a Margarita Magraner, una temporada de descanso.

El martes llegó también, procedente de Nevers, el comerciante D. Juan Oliver Morey.

Y de Orleans D. Antonio Ferrer Morell,

establecido comercialmente en aquella importante ciudad.

De Barcelona, con objeto de pasar una temporada en esta su ciudad natal, llegó el miércoles nuestro distinguido amigo don Juan Pizá Bisbal, acompañado de sus hijos Srto. Juan y Srtas. Antonia, Malén y sobrina Carmen-Ana.

El jueves llegaron, de Belfort, D. Jaime Oliver Mayol, su hija Srta. Florentina y su nieto Vicentito, para unirse con su esposa e hijos.

Y de la mencionada ciudad vino también la señora D.^a María Puig, de Moll, con su hijita, para pasar una temporada al lado de sus padres y demás familiares.

De la misma procedencia llegaron en el mismo correo D. Bartolomé Bernat Pizá, su esposa, D.^a Francisca Frontera, y sus hijos Srtos. Antonia y Juan.

Esta mañana en el vapor-correo de Valencia han llegado el Director Gerente de «El Gas», D. Jaime Rullán, y señora, quienes han pasado una corta temporada en Villareal de la Plana en compañía de su hermano D. Andrés, que tiene allí establecidos sus negocios.

Juntamente con ellos ha llegado la señorita María Bibiloni Garcés, que les acompañó en este viaje.

Sean todos ellos bienvenidos.

SALIDAS

En la moto-nave «Infante Don Jaime» salieron el martes para Barcelona los jóvenes D. Pedro y D. José M.^a Vicens Casanovas, quienes cursan en la Península sus estudios.

El miércoles embarcó para Valencia, para efectuar un viaje comercial por la península, nuestro querido amigo el condejal D. Jerónimo Estades Castañer.

También embarcaron, el miércoles, para Valencia de paso para Villareal de la Plana, nuestros queridos amigos los esposos don Guillermo Bernat Castañer y D.^a Paula Crespi Vicens, con su hijo Guillermito.

El jueves salió para Barcelona el joven Ingeniero Textil D. José Puig Morell, quien piensa pasar unos cuantos días en la ciudad condal.

Para Tarascón salieron los esposos don Bartolomé Arbona Vives y D.^a Catalina Oliver Vicens, acompañados de su nietecita Teresa.

Emprendió también viaje, el martes, para Charleville, en donde reside al frente de su casa de comercio, D. Jaime Enseñat Rullán.

Y para la populosa ciudad de Marsella embarcó D.^a Juana Mayol Albertí, de Bauzá, para reunirse con sus familiares, acompañada de su hijo Srto. Juan.

El mismo día salió para Belfort y Mulhouse, D.^a Antonia M.^a Mir de Frontera y sus hijos Srtos. José y Antonio, con objeto de acompañar a éstos en su viaje y visitar a sus allegados residentes en aquella ciudad.

Para la misma procedencia y con el fin de pasar una temporada con sus hermanos D. Juan Frontera y D.^a Bárbara Rullán salió el mismo día la Srta. Margarita Rullán Vicens.

Y el viernes embarcaron para Saint-Etienne, el socio de la casa de comercio «Seguí, Ripoll et Socies, Frères», D. Francisco Seguí, y su esposa, D.^a Francisca Socías.

Y ayer para Sète lo efectuó D. Jaime Frau Pastor.

El jueves regresó a Marsella D. Antonio Castañer Alcover, que había pasado a esta con objeto de asistir a la boda de su hija Srta. Francisca con D. Antonio Vicens. Le acompaña en el viaje D. Melchor Cabot Cabot.

Para Villareal de la Plana, en donde

LA MUJER MODERNA

De la primavera para la primavera. —Obligaciones especiales que tienen que cumplir en esta época las muchachas de quince a veinte.

El mes de Abril, primavera, juventud del año, impone a las niñas que van para la juventud—primavera de la vida—unos cuantos deberes especialísimos. Para aprenderlos, comprenderlos y cumplirlos perfectamente estudien ustedes lo que hace en dicho mes la tierra, maestra de vida, e imítentla.

En primavera reverdecen los campos, brotan las hojas nuevas, se abren las primeras flores, se deshacen las nieves, se rompe el hielo de las fuentes; las frutas, que han de venir en su sazón a aliviar a los hombres del calor del estío; el pan, que ha de ayudarles a pasar el invierno, se preparan en la apenas hinchada yema del frutal, en el tallo que apenas levanta un palmo de la tierra, y que ha de ser espiga. En Abril aparecen los primeros nidos; los chaparrones de Abril limpian e. aire de la pesadumbre invernal, dejan dole lavado y fresco, para que en su limpieza pueda brillar mejor el sol de Mayo; los pájaros madrugan a cantar; las violetas, socarronamente escondidas bajo las hojas anchas, huelen a gloria e incitan a buscarlas al que más distraído pasa cerca de ellas; las primeras mariposas vuelan trabajadoras, aprovechando su corta vida para hacer bien; el agua corre alegre en los arroyos; el aire, a días, sacude con benéfica violencia los árboles para poner en movimiento la savia dormida: todo trabaja, todo se esfuerza por cumplir la misión que le está encomendada, y la primavera, joven, flo ida, radiante, se ríe con sonrisa feliz, no porque es hermosa, sino porque es promesa de abundancias futuras.

En ella deben ustedes aprender, a ella deben ustedes imitar. Mediten ustedes las obligaciones que les impone.

HAY QUE RENACER

Es decir, tienen ustedes que darse cuenta de que viven y de que la vida es don maravilloso y fiesta inacabable. «Fiesta... sólo para el sabio», ha dicho Platón. Y Platón sabía lo que estaba diciendo al decirlo, porque él fué tal vez el sabio más sabio de cuantos han pasado por la tierra. Es preciso, por lo tanto, para renacer, proponerse adquirir la sabiduría, que es la única que puede hacernos gozar del festín. Abran ustedes los ojos del cuerpo y del alma; observen ustedes, estudien ustedes, pregunten ustedes, aprendan ustedes con alegría, con ansia de saber, con afán de conocer el mundo y de conocerse a sí mismas, con hambre y sed de justicia, sobre todo, porque conocimiento que no nos sirve para ser más justos es conocimiento perdido. Acuérdense ustedes de la viejecita que no quería morir por saber cada día una cosa más; ahora están ustedes en la edad de aprender «una cosa más» cada cinco minutos. El mundo está ante ustedes, nuevo y recién nacido. Láncese ustedes a descubrirle con ardiente y apasionada curiosidad. La recompensa es grande y sabrosa; yo se lo fío a ustedes.

HAY QUE ROMPER EL HIELO DE LAS FUENTES

Es decir, tienen ustedes que romper la rutina de un método de vida gris, sin deales, consagrado a charlas sin subs-

PARA ELLAS...

tancia, a diversiones tontas, a visiteos insubstanciales, a murmuraciones estúpidas, a preocupaciones sin sentido de trapos y moños, a rivalidades mezquinas de amor propio entre amigas, a paseos sin otro gusto ni provecho que el de la vanidad, siempre malcontenta. Es preciso que se decidan ustedes a vivir para algo y que rompan valerosamente el hielo que les separa de la humanidad. Piensen ustedes que son seres humanos y que tienen ustedes grandes deberes que cumplir por este solo hecho; consideren ustedes que en sus manos jóvenes y robustas está dormido el porvenir del mundo, y prepárense ustedes a cumplir valerosamente los deberes de mujer fuerte, que les están a ustedes esperando. No se desentendian ustedes, porque ahora son felices, de los sufrimientos de la humanidad, y no piensen ustedes que a ustedes no les toca remediarlo o que los sufrimientos son cosas «que ha querido Dios». Casi todos los sufrimientos humanos, la pobreza, las enfermedades que nacen de la miseria, las que vienen del vicio, los crímenes por falta de amor y caridad, son males que Dios no ha querido, males que proceden de la poca atención que hombres y mujeres prestan a su alma y a su vida. Y ustedes, precisamente ustedes, podrán remediar todo esto en tiempo muy cercano si ahora que son ustedes jóvenes rompen el hielo del egotismo y no dejan que se les endurezca el corazón. ¡Tengan ustedes entusiasmo, por el amor de Dios... y, además, ténganse ustedes en mucho, y sepan que la humanidad está esperando con ansia el resultado del trabajo de preparación que ahora deben ustedes estar llevando a cabo!

HAY QUE PREPARARSE A DAR FRUTO

El fruto que ustedes, mujeres de mañana, han de dar al mundo, han de ser sus hijos. Piensen ustedes en esto valerosamente, sin falso rubor; el rubor no está bien en cosa santa, y el más santo, más alto, más noble privilegio del mundo es la maternidad. El mundo de mañana está esperando sus hombres de ustedes. Prepárense ustedes a ser madres de veras. Una madre, «creadora de hombres», necesita salud, fuerza, ciencia, prudencia, justicia, fortaleza, templanza, caridad encendida, fe inmortal, esperanza inderraigable, conciencia estricta y conciencia perfecta del bien que puede hacer, del mal que puede hacer. Todas las virtudes son pocas para formar el alma de una madre; toda la ciencia es poca para formar el entendimiento de una madre; todo el entusiasmo es poco para sostener a una madre en las dificultades de su santa misión. La madre es creadora con Dios; puede y debe ser redentora con El. Piensen ustedes en la gloria de dar al mundo un hombre y tiembren ustedes ante la tremenda responsabilidad de tener en los brazos a un hijo y no saber hacer un hombre de él.

GREGORIO MARTÍNEZ SIERRA.

(Concluid)

La belleza por la expresión

Es sabido que una de las cosas más fáciles de comprender y más difíciles de definir es la belleza. Su concepto cambia según los pueblos, por efecto de las costumbres. No se puede dar ninguna regla fija que defina la belleza en términos generales, aunque los más grandes ingenios se hayan esforzado por conseguirlo, desde la concepción filosófica de Platón, que nos dice que la belleza es la imagen de la Divinidad, que es la única que puede ver la suprema belleza en su esencia, y las cosas son tanto más bellas cuanto más cerca se encuentran de ella.

Aristóteles definió la belleza como una reunión de ideas de grandeza, de orden y de unidad, y otros sabios la consideraron como la regularidad, el orden y la proporción, llegando a la concepción excesivamente materialista de que la belleza consiste en la mejor adaptación de las cosas al fin para que están destinadas.

Siguiendo la teoría de que la belleza no era más que la perfecta proporción de las partes, Policleto dió en su estatua el Canon las reglas de todas las proporciones del cuerpo humano; pero *Metastasio* observa, con razón, lo variables que son estas reglas, porque hasta en las bellas artes se ve como las cosas que encantaban a nuestros abuelos, salvo algunas, no son ya de nuestro gusto. Sin necesidad de buscar lo variable en el tiempo, se observa como no es el mismo el concepto de la belleza para hombres de diversas razas: el negro y el chino, por ejemplo, se creen en la posesión de la belleza más perfecta, como le sucede al blanco.

Por eso las definiciones que más se aproximan a lo verdadero, tal vez por ser las más vagas, las que permiten generalizar más, son las de Valf, Baumgarten, Caudillac y Burke. Los dos primeros la hacen consistir en lo que da nacimiento a sensaciones agradables, y los dos últimos aseguran que es el resultado de ciertos juicios y una asociación de sensaciones rápidas, agradables, que el hábito hace familiares. Así se explica que algunas cosas que nos parecen deformes acaben por gustarnos y parecernos bellas cuando nos acostumbramos o verlas. Tal sucede con casi

todas las modas nuevas, que cambian radicalmente una silueta, un peinado o una forma.

Pero ahora surge con más intensidad la teoría de que la sensación de complacencia se experimenta más por la expresión que por la armonía, sobre todo en la belleza física.

Se admite que los rasgos del rostro son el reflejo del ser moral e intelectual.

De aquí que los americanos hayan tenido la idea de perfeccionar la belleza uniendo al tratamiento de higiene y productos químicos el tratamiento intelectual y moral. Primero mantienen a sus clientes en ocupaciones vulgares y plácidas para ir poco a poco despertando las aspiraciones más altas, para mantener vivo su espíritu y tonificados sus nervios. Se trata de llevar así a sus rostros la franca sonrisa que evita las arrugas prematuras que deforman a la mujer.

Los ojos, animados por la idea, se mueven de alto a abajo y de izquierda a derecha con gracia y elocuencia, haciendo que la mirada armonice con las palabras, y sean ya tímidos, soñadores, melancólicos o risueños. Una expresión vaga o inmóvil es insoportable, por lindos que sean unos ojos.

La nariz, que se cree un órgano desprovisto de expresión, adquiere un movimiento de vibración *de los más seductores*, sin imitar por eso a los conejos. Demanda mucha atención el arte de dilatar y contraer la nariz, de acuerdo con la gracia de los labios.

Los creadores del método de alcanzar la belleza por la expresión, como reflejo del espíritu, recomiendan la influencia de la música para ejercitar el rostro en reproducir los sentimientos y las sensaciones.

Hay una serie de ejercicios para aprender a tener el cuello flexible y ondulado, con gracia y gallardía; la frente serena, la barbilla vibrante, en armonía con la boca.

Además, se enseña la gracia de los movimientos: andar, subir una escalera, descender de un coche, saber estar sentada con gracia y hasta saberse acostar. La mayor parte de las mujeres—dicen—se acuestan *como paquetes* que se echan encima de la cama, y esto les hace adquirir posturas que a la larga les dan un aire antiestético. La expresión requiere cuidar la posición durante el sueño, porque ejerce gran influencia, ya que en ella se pasa una tercera parte de la vida.

Todos estos estudios nos llevan a la conclusión del aforismo ya de antiguo conocido: «La cara es el espejo del alma».

COLOMBINE

CRESPONES

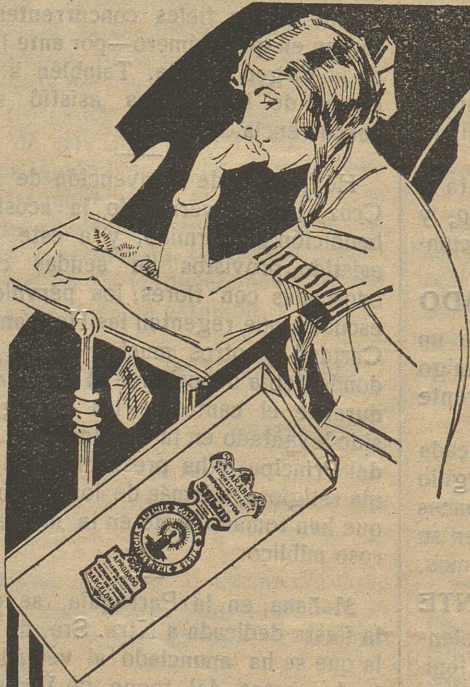
de Superior Calidad

en gran variedad de coloridos sólidos y lavables pueden obtenerse en la Sección adecuada para ventas, abierta todos los días laborables, y festivos de 9 a 12 de la mañana, en el local de los fabricantes:

B. FRONTER PIZÁ Y C.^a S. en C.

Unico despacho en SÓLLER-(Mallorca)

Calle Quadrado, n.º 8, antes Rectoría.



¿Está su hija triste?

Es indicio de debilidad, principio de anemia. Logrará usted enriquecer su sangre y darla vigor y alegría con el activo antianémico Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

Pedid JARABE SALUD para evitar imitaciones.

Tribuna Pública

Los tópicos de la Dictadura

(Conclusión)

En cuanto a la guerra de Marruecos, en manera alguna puede atribuirse a obstáculos civiles la continuada serie de fracasos que va desde 1909 a 1921 y a 1925. Jamás tuvo el Parlamento la debida intervención soberana en aquella empresa. En cambio, desde los escaños parlamentarios de izquierda (singularmente en boca de Marcelino Domingo e Indalecio Prieto) fueron lanzadas las denuncias más graves contra los abusos de aquella acción colonial, sin merecer de los Gobiernos ni excusa ni propósito de enmienda. Precisamente el golpe de Estado surgió cuando el Parlamento se disponía a exigir responsabilidades por un desastre en el cual no tenía la menor culpa, por lo mismo que no había intervenido en la campaña que lo provocó. El Parlamento era, en ese sentido, la única institución que podía acusar, porque estaba limpia de toda complicidad.

¿Cómo se realizó esa pacificación del territorio? ¿Qué factor nuevo conseguiría hacer posible bajo la dictadura lo que hasta entonces fué imposible? El ataque de Abd el-Krim a los franceses, tan absurdo fácticamente, hizo factible lo que jamás habían conseguido los Gobiernos españoles anteriores: la acción solidaria de los dos Estados; no ya la comunidad militar y naval, sino la política. En estas condiciones, que desequilibraban considerablemente las dos fuerzas en lucha, pudo desmoronarse la resistencia marroquí.

No se olvide, además, que las corrientes de pacificación política de Marruecos, en tiempos anteriores a la dictadura, chocaron siempre con grandes obstáculos, opuestos por los más directamente obligados a colaborar en aquella obra. Algún oscuro episodio, alguna sombra todavía no desvanecida, están llenos de elocuente sugestión. ¿Se ha olvidado al emisario del Raisuní que tuvo la desgracia de topar con Silvestre? ¿Se ha olvidado a Dris ben-Said, que topó con una bala misteriosa?

**

La dictadura, como todo sistema apoyado en el forzado silencio de las oposiciones, se alimentó de tópicos.

Es que, también como todas las tiranías de indoctos, vivió, no del concurso popular, que es un aporte de conciencia pública, sino de la adhesión de una plebe, que es idolatría milagrera, apoyo interesado de egoísmos impotentes, exhibición aparatosa de «snobismo» intelectual.

Fribourg 26-4-30

Sr. D. Juan Marqués.

Director del SOLLER

Muy distinguido Sr. y amigo: Le agradeceré sumamente, tenga Vd. la bondad de insertar en el semanario de su digna dirección, la adjunta carta abierta, dirigida a un anónimo y supuesto demócrata, y que en el penúltimo número nos dedicaba ciertas frases exentas de la

COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS

Valcaneras y Colom

Sucesores de Juan Valcaneras

ALCIRA (Valencia - España)

Especialidad en naranjas, mandarinas y limones

Telegramas: CREMAT-ALCIRA

Teléfono n.º 141

debida cortesía que debe usarse, aún entre personas de distinto parecer.

Con muchas gracias anticipadas por el favor que le pido, se repite de usted este su atento y S. S.

En nombre de un grupo de compatriotas,
JUAN Galmés.

CARTA ABIERTA

A un supuesto y desconocido demócrata

Muy incógnito Sr. Aunque no nos quepa el honor de conocerle a Vd., y a pesar de que en su carta abierta que, alusivamente a nosotros mandó al señor Director del SOLLER, decía Vd. que no le importaba que no leyéramos sus necesidades y taimados insultos que nos dirige; porque quisimos rendir un patriótico homenaje póstumo a un insigne e infortunado caudillo, que sólo por su gigantesca obra de pacificación de Marruecos, (con lo cual evitó que miles y miles de madres españolas tuvieran que llorar amargamente, sin interrupción, por culpa de gobiernos torpes); se merece la admiración o al menos el respeto de los buenos españoles, repito, pues, que a pesar del deseo que expresa de que sus manifestadas ofensas no lleguen a nuestros torpes oídos, preferimos dirigirnos directamente a Vd. pues con la tranquilidad de conciencia de quienes están en honrosa lid y en cumplimiento de un ineludible deber, por lo más sublime que corporativamente hay en el mundo, eso es: la Patria y la Justicia, no nos arredra dar la cara al enemigo, aunque éste se disimule con la legendaria cobardía de los rifeños para evitar el arrojo de los gloriosos legionarios de nuestra España inmortal; y en honor de cuyos bravos, y para demostrarles a Vds. que somos imperturbables delante el peligro, que ya preveíamos al tomar nuestra iniciativa, y además en símbolo de tierras españolas irredentas, es por esos diversos sentimientos que tomamos la resolución de firmarnos, Los Legionarios de Gibraltar, divisa que a Vd. le parecerá ridícula, pero para nosotros que gracias a Dios sabemos elevarnos sobre un plano idealista superior al suyo, constituye un Credo patriótico.

Lo que contribuye, moralmente, a seguir inperterritos nuestro camino, es

por ver que además de obrar en virtud de nuestros íntimos sentimientos, sabemos que somos intérpretes de muchísimos compatriotas nuestros residentes en diversos países y en nuestra querida ciudad, de lo cual son fiel testimonio el gran número de cartas de felicitación y adhesión que hemos recibido por nuestro proceder, recto y diáfano como el agua pura y cristalina; y alguna de dichas cartas son tan entusiastas y significativas que tal vez hay alguien que no le convendría leerlas.

Y a pesar de que con ruín ipocresía los hay que intentan encubrir sus bajos sentimientos, tergiversando los hechos y apariencias, el lector inteligente, y nosotros, tenemos suficiente psicología para comprender que este articillo floreado con ciertas palabras chabacanas y de sobra usadas en la vieja política, está redactado en el viciado recinto de cierta redacción que veladamente se distingue por su Primofobia, y que también forman parte de estos que, con inconcebible mezquindad hacen grotescos aspavientos porque a un grupo de españoles, que con la frente alta se declaran sus agradecidos admiradores, se tomaron la libertad de dedicar un artículo-homenaje al glorioso vencedor de Alhucemas.

En cuanto al calificativo de demócrata que se atribuye, debemos decirle que no dudamos es Vd. un auténtico especimen, de aquella falsa democracia que llevó a España a tantos desastres, y el último el de Marruecos, debido al cual y a los graves motivos de interés patriótico y social, Primo de Rivera, con el entusiasmo del pueblo y la legal aquiescencia de S. M. el Rey, tuvo que intervenir, llevando a cabo esta obra grandiosa de engrandecimiento patrio que no lograran derrumbar los más exacerbados asaltos de la ingratitud, la calumnia y la exageración, aliadas.

No pretendemos nosotros, suponer; que seamos imparciales, lo cual sería tan inexacto como si Vds. digieran que lo son; pero nuestra admiración por este gran español no nos venda los ojos hasta el punto que no veamos ciertas faltas y anormalidades en que él y sus colaboradores incurrieron, pero consideramos que tuvieron lugar en el curso y como consecuencia de los remedios heroicos que para el bien de nuestra nación, fué saludable y acertado tomar. Fué una cosa parecida a

cuando un padre o un maestro corrigen a muchachos discolos, que al mismo tiempo que castigan se les desgarran el alma; o lo mismo que cuando un cirujano se ve obligado, para salvar una preciosa existencia, de cortar con el natural dolor, ciertas partes de un cuerpo en evidente estado de corrupción o enfermedad. Y además, deben ser miopes sin remisión o apasionados impenitentes, los que no vean que el caudal de bien que de dicha grandiosa gestión resultó, es muy superior a los intereses particulares o de clase lesionados en holocausto de la disciplina e interés nacional. Lo que debiera consolar a los supuestos perjudicados es que, todos, fueran civiles o militares rebeldes, que quisieron socavar la autoridad que todo gobierno necesita, fueron castigados con la misma justicia.

No queremos pasar más adelante, sin exteriorizar nuestra viril protesta, por la alusión que Vd. hace, de los que allende las fronteras luchan afanosos por el vellocino de oro... cuyas frases constituyen una solapada ofensa para todos los sollerenses que por razones comerciales nos hallamos en el extranjero, pero que a pesar de ello, tenemos tanto derecho como Vd. para interesarnos a los asuntos de nuestra tierra, y están en el error quienes menosprecian en este punto de vista a los núcleos de connacionales que, si por el expresado motivo nos hallamos momentánea y corporalmente lejos de nuestra amada patria, nuestra alma vuela continuamente hacia ella, y quien más, quien menos de nosotros está tanto o más enterado que Vd. de los sucesos que en ella se desarrollan, y para darle pruebas positivas de lo que le acabo de decir, y para que todo el mundo vea que es Vd. el mayor ignorante y el que más falta a la verdad, y a los más rudimentarios principios de urbanidad y respeto del derecho de gentes, debemos decirle que, ese enjambre de mentiras que en notoria grafo-mono manía y copladas de la Libertad, hace Vd. insertar en el SOLLER, nosotros ya hace bastante tiempo las leímos en La Publicidad de Barcelona, periódico que por sus ideas veladamente separatistas representa sentimientos completamente opuestos a los nuestros. Si lo desea Vd. podemos mandarle muchos números del Herald de Madrid, que es otro periódico antiprimista, el cual leemos diaria-

RABASA-ELIAS

EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS

Telegramas "RABELIAS,"

Teléfono núm. 35

ALCIRA

mente; pero al hacerlo no estamos obligados a fragarnos las inexactitudes y exageraciones que a veces publica, que como ese manójo de mentiras cogidas en parajes turbios, que Vd. brinda a la opinión pública para desviarla de sus nobles sentimientos de agradecimiento, constituyen una mentira tan inmensa, comparable por su magnitud, con la torpeza de quien las creyera.

Nos dispense, Sr. Demócrata de posfín, que para que no desmerecieran de sus picantes palabritas, hayamos estado obligados a servirle algunas del mismo sabor y confiamos que el lector imparcial comprenderá que son escritas en caso de legítima defensa.

Se despiden de Vd. o Vds. y hasta la próxima estos sus atentos y S. S.

Por la agrupación
LOS LEGIONARIOS DE GIBRALTAR,
JUAN GALMÉS.

NOTA DE LA REDACCION

En vista de la esterilidad y del sesgo poco culto que en la carta que antecede toma esta polémica, hemos resuelto darla por terminada. Para ello pensamos ver de disuadir a «Un demócrata» para que deje de escribir la réplica, caso de que pensara hacerlo, pues que de todos modos tenemos el propósito de no publicarla. Esto no obstante, hemos de manifestar al señor Galmés que el tergiversar el sentido de unas frases, como parece ha hecho él en lo del «vellocino de oro», por

ejemplo, por ignorancia o por malicia, pero desde luego con un fin más o menos tendencioso, no es muy noble, ni siquiera sencillamente caritativo, que digamos, como no es tampoco muy delicado eso de mandar publicar en distintos periódicos sus escritos cuando sólo uno de ellos inserta las réplicas con que se expone la opuesta opinión.

Y si esto es poco correcto, aún lo es menos aquello otro de antes: el dirigir a nuestro Director, personalmente, una carta desde las columnas de otro semanario, como supimos después, sin enterar al propio interesado de la peregrina ocurrencia de habérsela por tal conducto dirigido. Al recibir la carta de fecha 31 de Marzo creímos trataba el Sr. Galmés de corregir esa anomalía incomprensible, y por esto, respetuosos siempre con las ajenas opiniones y deseosos de complacer a todos nuestros favorecedores mientras nos sea posible, gustosamente le dimos publicidad; pero si hubiéramos sabido que la misma carta iba a ser publicada a un mismo tiempo que en éste en otro periódico, francamente, no la hubiéramos admitido.

Con ello ha demostrado el Sr. Galmés un marcado interés, no en demostrarnos «que fuimos parciales» en nuestros juicios al tratar de la Dictadura, sino de alardear de que él lo es, y que al negarnos el derecho de opinar lo que creamos justo, pretende para sí el de hacer propaganda, por todos los medios, de su ofuscación, o de su apasionamiento.

Si se empeña *en ver* como legal una actuación tan arbitraria y despótica como la que hemos padecido, que se inició con un pronunciamiento o rebelión que a bastantes otros descontentos de la situación imperante, tanto o más patriotas que ese su simpático «caudillo», en casos análogos les valió el fusilamiento; que fué apoyada no por la fuerza de la razón sino por la razón de la fuerza, y que se prolongó más de seis años gracias a no tener oposición en las Cortes ni fiscalización de la Prensa, disueltas aquéllas y amordazada ésta por la censura..., nada tenemos que objetar, pues que respetamos, como ya antes dejamos indicado, su criterio aún cuando no haga él lo propio con respecto al de los demás. Lo único que se nos ocurre decirle es... que Santa Lucía le conserve la vista.

Una observación final: Podría alguien decir que nuestra opinión actual (que hasta ahora no habíamos creído necesario manifestar abiertamente) contrasta con las esperanzas que en distintas ocasiones exteriori-

zamos respecto a la labor de la Dictadura y de sus hombres.

Es muy natural que habiendo creído ver en el golpe de estado la solución de los inaplazables problemas nacionales de aquel entonces, aceptáramos como buena la situación extralegal creada por el pronunciamiento. «Venga el bien de donde viniere, bien venido será», pensábamos, como la mayoría de los españoles.

El resultado de la labor dictatorial, poco satisfactorio a nuestro modo de ver, aminó nuestro entusiasmo, y la adhesión que pudimos sentir en principio hacia los que gobernaban se redujo paulatinamente a la nada. En esto y en atenernos a nuestro criterio para juzgar los hechos nos diferenciamos de quienes mantienen en un culto idólatra a los personajes sin parar mientes en el desenlace del drama.

NUEVO MUNDO

Revista semanal

Se vende al precio de 0'50 ptas. en la librería de J. Marqués Arbona, San Bartolomé, 17.

EXPORTATION DE FRUITS ET PRIMEURS

SPÉCIALITÉ D' ORANGES, MANDERINES ET CITRONS

POMMES de TERRE de MATARO :: SAUCISSE ROUGE de VALENCIA
ARTICHAUTS et PRIMEURS de LLOBREGAT

Emilio GASCO-PRATS

PUEBLA LARGA (Valencia-España)

Téléphone N.º 31 — Télégrammes: GASCOPRATS

Maisons de Transit: { à CERBERE (P. O.) Téléph. n. 38
JOSE GASCO { à HENDAYE (B. P.) Téléph. n. 210

MAISON FONDÉE EN 1872

Expedition de fruits et primeurs

PROPRIÉTAIRE

JOACHIM PASTOR

Rue des Halles, 16

MAGASINS D' EXPEDITIONS: BOULEVARD ITAM

Entrepot: Rue Siberte

Huile d'olive garantie pure des

MOULINS COOPERATIFS DE SOLLER

Adresse télégraphique: Jopastor Tarascon-sur-Rhone

Téléphone 94

FRUTAS — LEGUMBRES — PRIMICIAS

Productos de España y del Roussillon

GUINAU & SOLER

EXPEDIDORES

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr-Or.)

Telegramas: GUI SOL-Perpignan.

TRANSPORTES RAPIDOS

Servicio continuo de transportes en autocamión para todos los puntos de la isla

RAPIDEZ Y ECONOMIA EN LOS SERVICIOS

Para encargos dirigirse: Calle del Viento, 11
a PEDRO SIMO y FRANCISCO CASTRO

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION

Fruits, Légumes, Primeurs

MICHEL BERNAT

6, Rue Rovigo — ALGER

Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.

Maisons d'Expédition

AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA

Télégrammes: BERNAT-ALGER

R. C. ALGER 17.233

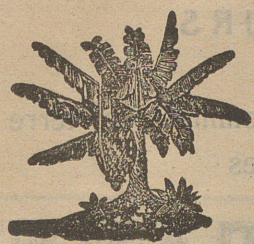
Use Vd.

WIGTY



las mejores
tintas
para escribir

Concesionario exclusivo en Sóller J. Marqués Arbona San Bartolomé 17.—SOLLER



Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX
EMBALLAGE SOIGNÉ
Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 84682

TRANSPORTES
MARÍTIMOS y TERRESTRES
AGENCIA de ADUANAS

CASAS en
CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA '8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA **BAUZÁ Y MASSOT**

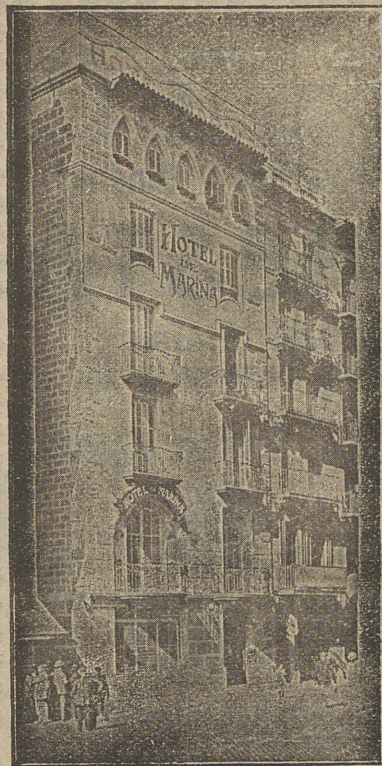
Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS
CERBERE 8
PORT-BOU 21 iut
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS
CERBERE
CETTE
PORT-BOU
VALENCIA

CASA CENTRAL
Cerbere
Pyr. Orles.
FRANCIA



LA DIRECCIÓN DEL
HOTEL RESTAURANT
DE MARINA

Plaza de Palacio, 10
BARCELONA

Se complace en comunicar a su distinguida clientela que prosiguiendo el plan de reformas establecido, han inaugurado el servicio de baños y agua corriente en todas las habitaciones, rigiendo no obstante los **mismos precios.**

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de
DATTES,
BANANES,



FIGUES,
ORANGES,
CITRONS

LLABRÉS PÈRE ET FILS

11 et 15 Cours Julien (anciennement Bd. Garibaldi)

Adresse télégraphique: **MARSEILLE** TELEPHONE 21-18
JASCHERI, MARSEILLE

FRUITS FRAIS & SECS - PRIMEURS
IMPORTATION EXPORTATION
SPECIALITÉ DE BANANES IMPORTATION DIRECTE

FRANÇOIS MAS

9, Place Paul Cézanne
& 108, Cours Julien

MARSEILLE

Télégrammes: PACOMAS

TÉLÉPHONE 29-87

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

TELÉFONOS EN TODAS LAS HABITACIONES

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA Teléfono núm. 14.680

MAISON D'EXPÉDITIONS FONDÉE EN 1892

Spécialité de mirabelles de Lorraine, salsifis et légumes du pays.

C. Homar Fils

29, Rue Banaudon

LUNEVILLE (Meurthe-et-Moselle)

Adresse télégraphique: HOMAR LUNEVILLE Téléphone 202

Les Délicieux Fruits de Valence

COMISSION EXPORTATION

Vda. de Miguel Estades

(MAISON FONDEE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (Valencia) - Amalia Bosarte, 10
Télégrammes: ESTADES. Code A B C 5^{ème} édition et particulière

SUCURSALE OLIVA (Valencia)

Carretera Convento, 28 Télégrammes: ESTADES
Oranges & mandarines. - Spécialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCURSALE VILLARREAL (Castellón)

Télégrammes: ESTADES
Fruits fruits & secs. - Spécialité en figues sèches

SERVICES MARITIMES

GANDIA A PORT-DE-BOUC

(Traversée 40 heures)

Service effectué par trois voiliers, bien aménagés pour le transport des fruits, munis de moteurs de 120-150-180 HP

GANDIA A CETTE

(Traversée 22 heures)

Effectué par un vapeur rapide, spécialement destiné au transport des fruits.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à mon siège social

EXPORTACION DE FRUTAS

ESPECIALIDAD:

Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones

MARCO e IÑESTA

Casa Central **MANUEL** (Valencia)
ESPAÑA

SUCURSALES:

CARCAGENTE (Valencia)

Telegramas: MARCO, MANUEL

A TIVA

Teléfono, 7

ARCHENA (Murcia)

UVAS DE FRANCIA

Especialidad: Chasselas por vagones completos.

CLERMONT L'HERAULT

VIUDA DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas

Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.

Telegramas: CARDELL VILLARREAL

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia

Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia

Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)

COMISION Y EXPORTACION

ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS
FRUTOS — PRIMERIZOS — LEGUMBRES
EMBALAJES ESMERADOS

Cristóbal Colom

ARGEL - Rue Berlioz, 6 et Rue Lulli, 7

Patatas comestibles y para sembrar, de todas clases

Dirección Telegráfica: MOLOC-ARGEL Teléfono: _____

FRUITS & PRIMEURS

BANANES, ORANGES, CITRONS, MANDARINES, ET FRUITS SECS

IMPORTATION COMMISSION EXPEDITION
Specialité de Bananes - Embalage Soigné

SAMPOL FRERES

(Société en nom collectif a responsabilité illimitée)

Siège Social **BORDEAUX** Direction administrative,
50 Rue du Hamel 40 Rue Permantade

Adresse Télégraphique: FRESAMPOL-BORDEAUX

TÉLÉPHONE 85-792

FRUITS ET PRIMEURS

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre
nouvelles, dattes muscades

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri-Martin - ALGER

IMPORTATION — EXPORTATION — COMMISSION

Télégrammes: BISCAFÉ ALGER - ZERALDA - BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Cazenave)

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2. Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille

Téléphone Permanent 8-82

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS
et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reino, claudes et poires
William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 — 12 Place des Clercs 10 — 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 — VALENCE sur Rhône

Téléphone: 94.—Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile
et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRES Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: F. Rochina & Vda. M. Ricart. — Quai du Pont Neuf, 22
BARCELONA: Sebastián Rubirosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono Cerbère, 9 || Telegramas CERBERE - José Coll
Cette, 3.08 || CETTE - Ricart
PORT-BOU - José Coll

SOLLER.—Imp. de J. Marqués Arbona.